

## AAIB Visa Secured Credit Cards – Issuance Fees Cashback Promotion Terms and Conditions

Benefiting from the special promotion shall be subject to the terms and conditions outlined hereinafter:	الاستفادة من العرض يخضع للشروط والأحكام المبينة فيما يلي:
This promotion is only offered to AAIB – individual Visa Credit Cards issued with EGP currency.	هذا العرض متاح فقط لبطاقات فيزا الأفراد الائتمانية الصادرة بالجنه المصري من البنك العربي الافريقي الدولي.
This promotion is only valid on newly issued visa secured credit cards against <b>saving accounts</b> within promotion period.	هذا العرض متاح فقط على بطاقات الجديدة المصدرة بضمن حساب التوفير خلال فترة العرض
The promotion period is from 1st of August till 30 <sup>th</sup> of September 2024.	مدة العرض من 1 أغسطس الى 30 سبتمبر 2024.
The Bank has the right to terminate the offer before the specified period above and the Bank notifies the customers through the method it deems appropriate (text messages, the Bank's official website, social media platforms).	يحق للبنك انهاء العرض قبل الفترة المحددة أعلاه ويقوم البنك بأخطار العملاء من خلال الطريقة التي يراها مناسبة (رسائل نصية، الموقع الرسمي للبنك، منصات التواصل الاجتماعي).
The campaign includes: ▪ offering <b>50%</b> cashback on VISA secured credit cards issuance fees.	العرض يشمل: ▪ 50% كاش باك على مصاريف اصدار بطاقات فيزا الائتمانية المضمنة.
Cash back to be credited to customer credit card on two cycles based on credit card activation date: ▪ First week of September 2024 ▪ First week of October 2024	يتم إضافة الكاش باك على البطاقة الائتمانية على مرحلتين وفقا لتاريخ تفعيل البطاقة الائتمانية: ▪ الأسبوع الأول من شهر سبتمبر 2024 تلقائيا. ▪ الأسبوع الأول من شهر أكتوبر 2024 تلقائيا.
To benefit from this cashback promotion, customers should activate his/her credit card within a maximum period of 2 month from card issuance date.	للاستفادة من العرض يجب على العميل تفعيل البطاقة الائتمانية في خلال شهرين من تاريخ اصدار البطاقة.
Campaign includes all Visa credit cards (Primary & Supplementary)	العرض يشمل جميع بطاقات فيزا الائتمانية (الرئيسية والإضافية)
AAIB may, in its absolute discretion, disqualify any card from the offers without cause, including without limitation, cards that the Bank deems in its absolute discretion doubtful or not managed in a satisfactory manner and the customer is informed of his exclusion from the offer in the manner the bank deems appropriate, including but not limited to through the customer service center or text messages.	يحق للبنك العربي الأفريقي الدولي، وفقا لتقديره المطلق، استبعاد أي بطاقة من العروض دون سبب، بما في ذلك دون حصر، البطاقات التي يراها البنك وفق لتقديره المطلق مشكوك فيها أو لا تدار بطريقة مرضية ويتم إبلاغ العميل باستبعاده من العرض بالطريقة التي يراها البنك ملائمة على سبيل المثال وليس الحصر عن طريق مركز خدمة العملاء أو رسائل نصية.
The excluded / disqualified cardholder shall not, under any circumstances, be compensated.	لا يجوز تحت أي ظرف من الظروف، تعويض البطاقات المستبعدة / غير المؤهلة.
Same terms and conditions apply to Visa supplementary cards.	تطبق نفس الشروط والأحكام على بطاقات فيزا الإضافية.
The Bank has the right, at any time without reference to the Cardholder, to terminate or change the details of the special offers offered to the Cardholders and the Bank shall notify the Customer of any amendment in the manner it deems appropriate for example, but not limited to (text messages, the bank's official website, social media platforms, .....).	للبنك الحق، في أي وقت دون الرجوع الى حامل البطاقة، في انهاء أو تغيير تفاصيل العروض الخاصة المقدمة لحاملي البطاقات ويقوم البنك بإخطار العميل بأي تعديل بالطريقة التي يراها مناسبة على سبيل المثال وليس الحصر (رسائل نصية، الموقع الرسمي للبنك، منصات التواصل الاجتماعي ،....).
These terms and conditions herein shall be without prejudice to the existing Credit Card Terms and Conditions governing the issue of the Arab African International Bank credit cards and shall apply on AAIB Visa credit card special promotion.	تطبق هذه الشروط والأحكام على العرض الخاص ببطاقات فيزا الائتمانية من البنك العربي الافريقي الدولي دون المساس بالشروط والأحكام الخاصة بإصدار بطاقات الائتمان المقدمة من البنك العربي الأفريقي الدولي.
AAIB reserves the rights, as its absolute direction, to amend/supplement these terms and conditions at any time with prior notification to the cardholder in any way the bank deems fit. Any such amendments or supplements shall be available on AAIB's website: <a href="http://www.aaib.com">www.aaib.com</a> .	ويحق للبنك العربي الأفريقي الدولي في أي وقت وفقا لتقديره المطلق اجراء أي تعديل أو استكمال لهذه الشروط والأحكام بإخطار مسبق للعميل بأي طريقة يراها البنك مناسبة على ان يتم الإفصاح عن هذه التعديلات أو الإضافات على موقع البنك <a href="http://www.aaib.com">www.aaib.com</a> .
The Bank shall not be liable for any damages or losses incurred by the Cardholder arising out of benefiting from the promotion or purchase nor shall be responsible in any way for the quality of purchase or service offered by any other party. Any complaint with regard to the quality of the purchase or service shall be referred to the relevant supplier or merchant and shall not affect the cardholder obligation to continue making payments under this condition.	البنك غير مسؤول عن أي أضرار أو خسائر تكبدها حامل البطاقة والتي قد تنشأ عن الاشتراك أو الاستفادة بالعرض أو غيرها، ولا يكون مسؤول أيضا بأي شكل من الأشكال عن جودة عملية الشراء أو الخدمة المقدمة من أي جهة أخرى. أي شكوى بخصوص جودة الشراء أو الخدمة يمكن الرجوع في هذا الشأن للمورد أو للتاجر ذو الصلة، ولا يؤثر ذلك على التزام حامل البطاقة باستمرار السداد وفقًا لهذا الشرط.

<p>For more information about this service please visit our website <a href="http://www.aaib.com">www.aaib.com</a> or call AAIB Call Center 19555 locally or +20 219555 internationally.</p>	<p>للمزيد من المعلومات عن هذه الخدمة برجاء زيارة موقعنا الإلكتروني <a href="http://www.aaib.com">www.aaib.com</a> أو الاتصال بمركز الخدمة الهاتفية على 19555 داخل مصر أو على 20 219555 + من خارج مصر.</p>
<p>This document is written in Arabic and English and in the event of conflict between the two texts, Arabic shall prevail and any dispute arising concerning the implementation or interpretation of the terms and conditions contained in the document shall be governed by Egyptian law and resort to the Egyptian courts for conflicts resolution.</p>	<p>حُرر هذا المستند باللغة العربية والإنجليزية، وفي حالة الاختلاف بين النصين يسري النص المحرر باللغة العربية، وأي نزاع ينشأ بخصوص تنفيذ أو تفسير الشروط والأحكام الواردة بهذا المستند يكون القانون المصري هو القانون الواجب التطبيق ويتم اللجوء للمحاكم المصرية المختصة للفصل في النزاع.</p>
<p>We authorize the Bank, final and irrevocable authorization, to inquire, exchange or give any information, as well as disclosing all or some of our data and our transactions, with the Central Bank of Egypt, the banking system, the Banks subsidiary companies, financial institutions and all the entities that the Bank deems necessary and appropriate to provide the required services or to improve the provided service and work exigencies.</p>	<p>نفوض البنك تفويضا نهائيا وغير قابل للإلغاء، بالاستعلام وتبادل أو إعطاء أية معلومات وكذا الكشف عن كل أو بعض بياناتنا ومعاملاتنا، وذلك لدى البنك المركزي المصري والجهاز المصرفي والشركات التابعة والشقيقة للبنك والمؤسسات المالية وكافة الجهات التي يراها البنك ضرورية والزامية لتقديم الخدمات المطلوبة أو لتحسين الخدمة وما تتطلبه حاجة العمل.</p>
<p>To learn about the mechanism of dealing with complaints and protecting customers' rights, please visit the Bank's website <a href="http://www.aaib.com">www.aaib.com</a> or refer to the terms and conditions booklet.</p>	<p>للتعرف على آلية التعامل مع الشكاوى و حماية حقوق العملاء برجاء زيارة الموقع الإلكتروني للبنك <a href="http://www.aaib.com">www.aaib.com</a> أو الرجوع إلى كتيب الشروط و الاحكام.</p>